

<u>Annexe</u>	<u>Anhang</u>
GRAND CONSEIL	2022-DFIN-66
Projet de loi : Loi modifiant la loi sur la Caisse de prévoyance de l'Etat - Composition du conseil d'administration	
<i>Proposition de la commission ad hoc CAH-2023-010</i>	
 <i>Présidence : Roulin Daphné</i>	
<i>Membres : Bortoluzzi Flavio, Boschung Bruno, Dafflon Hubert, Emonet Gaétan, Esseiva Catherine, Jakob Christine, Jaquier Armand, Mauron Pierre, Michelod Savio, Peiry Stéphane, Tritten Sophie.</i>	
<u>Entrée en matière</u>	
La commission propose au Grand Conseil tacitement d'entrer en matière sur ce projet de loi.	
<u>Propositions acceptées (projet bis)</u>	
La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :	
Art. 19 al. 1	
¹ Le conseil d'administration se compose de <u>quatorze douze</u> membres au plus , représentant paritairement l'employeur et les personnes salariées. Ces membres sont soumis à la loi régulant la durée des fonctions publiques accessoires.	
A1	¹ Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens vierzehn zwölf Mitgliedern, die paritätisch den Arbeitgeber und die Arbeitnehmenden vertreten. Die Mitglieder des Verwaltungsrats unterstehen dem Gesetz betreffend die Dauer der öffentlichen Nebenämter.

Art. 19 al. 1a

Ne concerne que la version allemande.

Art. 19 al. 3

³ Les personnes salariées sont représentées au conseil d'administration par sept six membres au plus, dont quatre sont élus par l'intermédiaire de la FEDE et deux par l'intermédiaire du SSP-Fribourg reflétant équitablement les différentes catégories de fonctions du personnel de l'Etat et de celui des institutions externes. Dans ces choix, les différentes catégories de fonctions du personnel de l'Etat et de celui des institutions externes sont représentées équitablement, en tenant compte de l'importance numérique de ces catégories. Le conseil d'administration émet des directives concernant la répartition des diverses catégories de personnes salariées définit par voie réglementaire les modalités de leur désignation.

Art. 19 Abs. 1a [redaktionelle Änderung]

A2

^{1a} Die Mitglieder des Verwaltungsrats müssen einen guten einwandfreien Leumund haben und Gewähr für eine einwandfreie Geschäftstätigkeit bieten. Insgesamt müssen sie über die zur ordnungsgemässen Erfüllung ihrer Aufgaben erforderlichen Fähigkeiten verfügen, insbesondere in den Bereichen berufliche Vorsorge, Personalwesen, Immobilienmanagement und Finanzanlagen sowie im Rechtswesen.

Art. 19 Abs. 3

A3

³ Die Arbeitnehmenden sind mit höchstens sieben sechs Mitgliedern im Verwaltungsrat vertreten; vier von ihnen werden über die FEDE und zwei über den VPOD Freiburg gewählt welche die verschiedenen Funktionskategorien des Staatspersonals und des Personals externer Einrichtungen angemessen abbilden. In diesen Wahlen sind die verschiedenen Funktionskategorien des Staatspersonals und des Personals externer Einrichtungen angemessen vertreten, wobei die zahlenmässige Stärke dieser Kategorien zu berücksichtigen ist. Der Verwaltungsrat erlässt Richtlinien über die Verteilung der verschiedenen Kategorien von Arbeitnehmenden legt in einem Reglement die Einzelheiten für ihre Bezeichnung fest.

IV. Clauses finales

Dispositions transitoires

BIFFER

~~Le mandat des personnes représentant les personnes salariées élues par la Fédération des associations du personnel des services publics du canton de Fribourg, le Syndicat des services publics Fribourg et l'Association des cadres supérieurs et magistrats, magistrates de l'Etat de Fribourg~~ conformément à l'article 19 al. 3 de la loi sur la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat, dans sa version du 26 juin 2020, prend fin à l'entrée en vigueur de la présente loi.

Vote final

Par 7 voix contre 0 et 2 abstentions, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

IV. Schlussklauseln

Übergangsbestimmungen

A5

STREICHEN

~~Das Mandat der Personen, welche die Arbeitnehmenden vertreten und von der Föderation der Personalverbände der Staatsangestellten des Kantons Freiburg (FEDE), dem Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD) Freiburg und der Vereinigung der höheren Kader und Magistratspersonen des Staates Freiburg gemäss Artikel 19 Abs. 3 des Gesetzes über die Pensionskasse des Staatspersonals in seiner Version vom 26. Juni 2020 gewählt wurden, endet mit dem Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes.~~

Schlussabstimmung

Mit 7 zu 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 19 al. 4

⁴ Un membre du Conseil d'Etat représente l'employeur au conseil d'administration. L'Association des cadres supérieurs et magistrats, magistrates de l'Etat de Fribourg élit une personne en qualité de représentant de l'employeur. En outre, le Conseil d'Etat désigne six cinq autres personnes au plus représentant l'employeur et les institutions externes.

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 0 abstention.

A4

Antrag in französischer Sprache eingereicht.

La proposition A2, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 9 voix contre 0 et 0 abstention.

**A1
CE**

Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung.

La proposition A3, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 6 voix contre 3 et 0 abstention.

**A2
CE**

Antrag A2 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 9 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung.

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A4, est acceptée par 6 voix contre 2 et 1 abstention.

**A3
CE
A4**

Antrag A3 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 6 zu 3 Stimmen bei 0 Enthaltung.

Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A4 mit 6 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen:

Änderungsanträge

Art. 19 Abs. 4

Antrag in französischer Sprache eingereicht.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat,
est acceptée par 9 voix contre 0 et 0 abstention (décision tacite).

**A5
CE**

Antrag A5 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats
mit 9 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltung (stillschweigend).

Le 21 août 2023

Den 21. August 2023